

Д. А. Коптев

**Житие преподобного Варлаама
Хутынского. В двух списках**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 37-053.2
ББК 74.27я7
Д11

Д11 **Д. А. Коптев**
Житие преподобного Варлама Хутынского. В двух списках / Д. А. Коптев –
М.: Книга по Требованию, 2021. – 114 с.

ISBN 978-5-518-03743-4

ISBN 978-5-518-03743-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ЛІЦА НОДРА В ШЕСТИ ДНЬ ЖИТИЕ И ПОВИЗИ
ПРЕНОДОНАГО ОЦА НИШЕГО ВАЛАМА ИЖЕ НА
ХУТЫНЪ ПРЧЕСТЕ МОПАСТЫ СОСТАВЛША.
БГОЛЪШНАГО ПРЕВБРАЖЕННА ГА БГА И ИСПА
НИШЕ ІСА ХРТА. И В НЕ ОБЩЕЕ ЖИТИЕ СО
СТАВЛШАГО СОТВОРЕНО ПАХОМІЕМЪ СЕБШ
НЫ ПАРАИМОНОХОМЪ СТЫМЪ ГОРЫ. БЛАН
ОЧЕ.

Понеже оубо ѿ нѣмъ преже бывши велики, и
сжтвенны муже иже в постъ и подвижъ проснѣвши,
иже толкоу и великѹ повѣдѹ храбрѣски на враги муж
жески показавше. паче же просто рещи превѣдѣша. и
ѿлѣвавшесѹ свѣтнаѹ мира сего проразумѣвше бо
іако всѹ свѣтнаѹ и бѣвести вываемаѹ. аще мала аще
велика подобно сѣни снѹ переходимѹ или рещи іако
вторзѹ бывше и малю куплю дѣлаше. и паки тогдѹ
несвѣдѹ рѣшѣшесѹ рече члческаѹ жизнь.

и неможе тѣмъ же таковома ѡни рѣсмотрѣвшѣ, и зыдоша
 ѿ мира. и паки ревнѣюще древнии о нѣмъ. ходившии
 въ ѡвчинѣ и козмиѣ кожаѣ по всѣмъ днѣмъ лишаѣмы
 скобѣщесѣ. зло страждѣше въ горахъ и въ пещерахъ и въ
 пропасть зѣлныѣ гѣи работающе. тѣмъ же оубо тѣхъ
 стѣхъ кѣи гѣзы члѣческѣи житиѣ изрѣши вѣможѣ, или
 по достоинствѣ похвалити. и хужѣ и сами аггѣли похва-
 лиша житию оудивишасѣ. и хужѣ и мѣна написана сѣтъ
 на невестѣхъ иже прѣтаго дѣха силою крѣтъ на ramo взѣ.
 и многознѣна и прегордаго змиѣ свои ми ногами по-
 правше. и конечномъ безвѣтнѣю предавшѣ тѣмъ же
 стѣхъ сѣи подостойствѣ пѣвали нѣмоцино. нонѣ что
 мало ѣже противѣ нашеѣ силы принесѣ хваление. не
 гѣко ѿни таковома требѣюще и хужѣ и ещѣ въ жизни сѣмъ
 славы члѣческѣи ѿрекошасѣ. и позненавидѣша. но ле-
 нивѣ хотѣше къ слѣномъ водвигнѣти тѣхъ прѣизѣщѣствѣ.
 и любкѣ ѣже къ бгѣ пачѣ помышлѣюще гѣко и ѡни
 члѣцы блѣхъ гѣкожѣ бѣи мы подобострасни и прочѣ члѣ-
 чѣ. но не вѣше тѣхъ прѣволение гѣко же прочѣ члѣкѣ.
 но вмѣсто телеснаго покоѣ и зволиша сѣлныѣ рѣды и
 волѣзни. и вѣто сна всѣнощное стоѣше и виѣше и перси.
 и вмѣсто веселиѣ радостотвѣбныи плачь. и вмѣсто

члческїѣ молвъ вынѣ съ бгомъ днѣ и ноцѣ бесѣдоюще.
и кнелѣ ѿкоже по нѣкїѣ восходѣхѣ приближахѣсѣ небо
ти что ѿ ѿже въ мире помышлѣхѣ но глѣхѣ свѣта свѣтѣ
вѣди.

Рече же кто ѿко иноу земли свѣта и не нѣща ѿже
ѿ стѣмъ и звѣстно. и въ правдѣ небѣ своимъ очима ви-
дѣхѣ что таковыѣ. но пришѣшѣ ми ѿ стѣмъ горы въ пре-
славный вѣликїи нѣгра. и слышѣ ѣлика ѿ многїи по-
вѣдаема бѣхѣ чудеса. и сего ради повелѣнїѣ быѣ ар-
хїеѣпоѣ тогоже преименїтаѣ града вѣкы еѣоуѣмїи.
прїйти во вѣвитель стѣго тамо своимъ оушима слышати
вывшѣмъ и бывающѣмъ чудеса. ѿраки бѣгонѣнаго ѿца
италомїи вышѣ начѣ взирашати. ѿже тамъ старецъ многа
лѣта и мѣща въ монастыри тѣ. велико по бозѣ живѣше
житне. и вѣдѣше ѣ стѣмъ и звѣстно ѿниже начаша ми
повѣдати ѿ живѣ стѣго. ѿвѣсїѣ и нѣ подобнаѣ тѣ.
и на многа части глѣна бѣхѣ чудодѣствїи стѣго. и сего
ради вѣмъ ѣлика возможна ѿко воѣдинѣ плесїцѣ собравѣ.
ѣлико ми бысть моци написати. ѿко да незѣвена вѣ-
дѣтѣ стѣго и исправленїѣ и вывшѣмъ и бывающѣмъ того
же бѣженаго ѿца чудеса. но на ѿцѣю ползѣ прѣложити.
ѿкоже ѿвѣти и нѣ.

О РОЖЕНІИ БЛАЖЕНА ВАРЛААМ.

Сего блженанаго шрока ш не на слово родителие блху веліка новаграда. чтныже і імвннелмъ гдзвюще. шца михайла іменѣ. мтрнже того чтнаго шрока анны. но єдино свѣмъ іако шво блгочестиви блху. іже і породиста в тѣже в великомъ новѣ градѣ. сего вѣтвенѣ шрока глю же нехуда гражданина но паче велика. тѣмже воспитанъ бывъ в дѣре наказаніи і по времени вданъ бываѣ оучитисѣ вѣтвенѣ кннгалмъ тѣмже в скорѣ нѣ како і некосно ізвыче вѣтвенѣмъ писаніѣмъ. єлимоциѣ толкованіемъ глати іако і многолѣтны разумъ єго дивитисѣ і похвалити не оубо шклоншесѣ на нѣкаѣ ігры нли позоры но паче на прочитаніе божтвенѣхъ писаніи. пачѣже водѣжатисѣ і вѣма слѣки брашенъ шноѣ не іасти. видѣвше того родителие тѣшко си імѣхъ такоуаго ради водержаніѣ. і ноудѣху єго недрѣчити тако водѣжаніѣ юность свою. паче же да не ш сего вѣтвю* волѣзнь впадши. і на немалѣ печаль наведши. ѡ же кннѣ швѣща ізз оубо слѣчайши мѣ родителие многа писаніѣмъ. прочѣ не ѡрѣтѣ родителие своємѣ чадѣ зло совѣтѣюще. іакоже вы мнѣ совѣриваете іакоже пише брашно іпитне на не прѣ-

ставѣ прѣ вѣгомъ что ино равъ постъ и мѣтва но и
 ва блѣгосовѣщаю. тако да и вы поститесѣ колико во
 вы ѿ адама праѣца нѣшего множество члѣкъ не всили
 оумроша и пѣстню смесишасѣ. такоже рече прѣрокъ
 члѣкъ свѣтъ оуподовисѣ и дни ѣго тако сѣнь преходѣ
 а иже бѣ оугоднѣше добрѣ житнѣ. или за хѣта кровь
 свою пролиѣвшѣ или лѣбве ѣго ради мира ѿвергшесѣ
 и томѣ послѣваѣше всегда. томѣ живи свѣтъ. и про
 славлѣми свѣтъ. и блѣжми тѣмже. аща бѣ оупомогшѣмъ и
 хошѣ поревновати посиле тѣмъ житню. тако и сѣ хѣс
 рече такоже же безмене не можете творити ничтоже. ви
 дѣвши же родителне того ѿстраго ѿвѣта и почюди
 шасѣ. и тако ѿставиша того на своен ѣмѣ воли быти
 такоже хошѣ. тѣмже ѿ сего познанѣ выствѣ тако сосѣ
 избрѣ стѣго дѣха хошѣ быти ѣже и выствѣ.

Тако иже по стредѣ нѣкое время преиде и родителне
 ѣго во гѣ ѿходѣти. се иже оубо вѣжтвѣнын ѿрокъ
 тако видѣ родителн своѣмъ во гѣ ѿшѣша чѣно тѣхъ
 ѿалмопѣннѣ почѣ. такоже достойтѣ. и во лѣми любовию.
 вѣжтвѣною ражесѣмъ пачеже видѣ в себѣ никѣ вѣбра
 нѣемъ тѣмже и млѣнне своѣ родителн ницѣи раздавъ.
 но поненне же млѣнне ипоческаго пребыванѣмъ тѣмже

ѡставлѣ мѣ имѣѡ наставника нѣкоѣго Сїеѣнѡиѡна
 перфимъ именемъ мѡжа по возѣ совѣшена. ѡ него же
 ѡстризаѣ власы главы своеѡ вкѡпѣ идола влекѡщамъ мѡ-
 дрованіѡмъ. и ѡггльскомъ ѡбразѣ того сочетаѣ и нарече
 имѡ емѣ варлаамѣ. нача же вѡдержатисѡ село постѡ
 бѡдніемъ и мѡтвѡми помыслиже ѣже оѡединитисѡ мира
 и едѣ гдѣи работати тѣмъ же бѡхощаше мѣста гдѣ вы
 мощно томѣ на едѣнѣ вѣмолствовати. но паче бѣгѣ
 тогда наставляющѣ его прїиде же на мѣсто идѣже нынѣ
 монастырь стоѣи. и ѡрѣ лѡчю нѣкѡю сїѡяющѣ на мѣстѣ
 тѡ. и помысли не просту быти вещь. но паче бѣже
 дѣло бываемое бѣже мѣсто то красно село и блѣ река
 волхѣ. но мѣ на горѣ тоѣи и чаща велика. и тѣ стѣи
 псѣлиста и мѡтвѣ сотвори нача кѣлю здати идѣже
 и трудолюбно внѣ повизасѡ противоу нївидимаго
 врага кознемъ. нача же и зѣлю совою дѣлати іѡко ѡ своѣ
 пѡ а не ѡчюжѣ питаѣсѡ. видѣвше же тѣмъ бѣси вели-
 кое воздѣжаніе и себе ѡ него ѡничженіе. и волхѣсѡ
 еда како помалѣ иженѣ и хѣ ѡтѣдѣ тѣмъ же во многи и
 рѡличны виды прѣобразовахѣсѡ. ѡвогда въ змїѡ ѡвогда
 во зѣвѣрѡ и рѡличныѡ гады хотѡще того оѡстрашити.
 и ѡмѣста его ѡгнати ѡнъ же разѡмѣвъ тѣхѣ ковар-

ствие знаменіе крѣстныи шградьса бѣвести тѣ тво-
рше. ѿвогдаже члѣки бѣси наоучающе еже томѹ досѣти
да по недосады тѣх не терзпѣ шбѣгнѣ ш мѣста того.

Искони же ненавистьникъ члѣкомъ сатана видѣ
прѣвнаго вѣлѣма къ бгѹ непреложное оупование в постѣ
и мѣлѣвѣ нача лѣкавыи подвѣнее быти на стго еже ис-
кѹсити снѣдню. и прилежаше злохитривыи днѣволъ и
всѣчески помыслѣ на стго еже ѡславити его. къ нѣ-
денію нѣкѣи рыба рекомы свѣжи. прѣвныи же по-
стѣ и мѣлѣвами. и бѣднѣемъ оупрѣнѣшесѣ къ бгѹ
противѹ помыслѣ лѣкаваго да ꙗкоже высть сты мало
преклоньсѣ помыслѣмъ лѣкаваго повинѣсѣ. и хоташе
въ помыслѣ оуловити лѣкаваго и сѣти его разрушити.
тѣже и повелѣвае нѣкѣемѹ шслѣжащѹи принести рыбу
рекомѹю сигъ принесени же вывше ко стѣмѹ свѣжне
рыбы сигѹ. и приготавне еи выши к снѣденію стѹи же
възѣю и положи в сосѹдѣ нѣкое сохрѣжею в кѣльи
своеи еже непрѣкѣнѹтисѣ до чѣвѣтаго днѣ. глѣм всебѣ
стѹи снѣди ради изведе и раѣ вра ѡдама. и паки ѡще
бы ѡлкала еѣва не быхѣ сего поста требовали. сѣже
прѣвныи прилагаше постѣ къ постѹи мѣлѣвѣ к мѣлѣвѣ ре-
чѣнымъ. три днѣ. постѣшесѣи молѣшесѣ бгѹ. еже шгнати

смъ ѿ него помыслѣ различныѣ брашенъ егдаже придоша
 тріе днѣи. стѣи ѿ ѿже ꙗко бысть приалчѣ въ четвѣтый же днѣи
 ѿкрыѣ сосѣдъ в нѣ же бысть приготовѣлъ рыба ꙗснѣди
 глѣмаѣ снѣгъ чѣвелже лезѣщѣи ѿ сосуда ѡного. ѿ рече
 въ себѣ прѣвныи оубоги вѣлаѣме ѡще плоть носиши
 ѿ хоцешѣ рыбы ꙗсти. снюже рыбѣ снѣгъ счѣвми снми
 ѡще ли снмъ рыбы счѣвми нехоцешѣи ꙗсти. то за чѣто
 хоцешѣи черноризѣ быти ѿ чаешѣи вѣчнаго цѣтвѣлѣ вхѣ.
 еже ѡбѣща гѣ ѡлчющѣи и жѣдущѣи глѣмъ. блженѣи ѡлчю-
 щѣи и жѣдущѣи прѣды ради ꙗко тѣи насытѣста. ѡще
 ли хоцешѣи здѣсе быти ласкосѣдствѣ различныхъ бра-
 шенъ ꙗсти ѿ слѣкѣи питнѣ таможе во ѡнѣ вѣцѣ оубога-
 ныхъ* блѣ ѿ вѣга. ѡлчющѣи и жѣдущѣи правды ради неча
 восприѣти дѣро ми ѣсть ѡлчнѣ и жѣнѣ насытѣсмъ во
 цѣтвѣи пѣнѣмъ нежели здѣ напитѣшѣста. ѿ пойти ли въ
 гѣднѣ ѡгненѣю снмъ рекъ стѣи ѿвѣже рыбѣ ѡнѣ ѿ со-
 сѣда внѣкѣ своемъ. ѿ снѣ повѣди дѣтавола. но ѡбаче тѣи
 спѣти выша ѿ падошасѣ приразѣшесѣ твѣдомѣ ад-
 мантѣ сами сотрошасѣ твѣдаго столпа не поколебаша.
 посѣже созда цѣрѣвь малѣ воймѣмъ преѡбращенѣмъ спасова
 гѣ вѣга нашего ꙗса хѣа. лѣча ради ѡномъ бжѣтвеннымъ
 ѿже преже гавльшесѣ емѣ на тѣ мѣстѣ тѣмже вели-

ваго ради житиѣ ѣ происхожаше повсюду слава ѡ нѣ.
 ѡвѣ^м трудолюбно ему жажитіе хвалѣщій ииѣ^м же во-
 свѣко и во смиреніи повѣдающіи и ѡвѣ^м во ѹченіи
 слѣкое слово сказающіи. и тѣмъ же и нестѣжательное
 того и повѣдающіи. и просто рещи веѣ^м того хвалѣ-
 щій и валаамовъ и мѣ^м веѣ^м на ѣзыцѣ іако велико
 ѡбносѣшесѣ тѣмъ же собирахѣсѣ кнелму ѡисюду кнѣси и
 велможа. иноцы и прочіи хрѣ^{то} и мснѣ тѣи людие ползы ради
 ѡже іако изрѣ^мны оученикъ своего ѹчѣлѣ веѣ^м любовию
 приимаше. и веѣ^м ползоваше и веѣ^м оучаше. и всѣком не-
 правды оудалѣтисѣ зависти же и леветы и ѡ лжа сохра-
 нити сѣвѣ и ѡ блѣда сохранити воздѣжатисѣ. кротость и
 любовь и мѣ^мти мѣду собою завѣщеваше. по неодолю хѣ^м
 словеси любы не завидѣ не ѡблѣзѣсѣ не годѣсѣ не
 поиѣ злѣ не радѣсѣ ѡ неправдѣ радѣѣжесѣ ѡ истинѣ
 всѣ блажѣ всѣ вѣрѣ и любы николиже ѡпадаѣтъ.
 велможа и сѣдиѣ оучаше ѣже правѣно сѣдити. и на вос-
 хищниіе и малѣйшѣю часть вратѣ свои не ѡбидети и
 разѣмѣти. іако и тѣи сѣдию и црѣ и мѣ^мтъ на нѣсѣхъ
 и мѣ^м же бо сѣдѣ^м рече сѣдите. сѣдѣсѣ вѣ и вноже мѣ^р
 мѣ^рите возмѣ^рѣсѣ вѣ юнѣе паче велмше вчистотѣ
 превывѣ безне^мже никтоже оўзритѣ вѣа. сѣ^м іина многа

поучаѣ глаголаше людѣмъ тѣмъ же мнози ѿ нѣ мѣскаѣ презираху и мшлаху того еже постричься и сожестелствова томъ той неслестно тѣмъ и любовию приимаше и тако общее житіе ставляе. соврѣвжесѣ котомъ инокъ немало. тако и сожителствоваху томъ. іакоже прѣже рѣхомъ. преславномъ слуху ѿ немъ повсюду. іакоже иѣкимъ. легкимъ крилѣмъ протекшъ. вси приходяху к нему.

**СКАЗАНИЕ О СУТУБЕИ ЛЮБВИ. ІЖЕ ВО СТЫ
 ѿЦА НШЕГО. АНТОНІА АРХИЕПКА ВЕЛІКАГО
 НОВАГРАДА. КЪ ПРЕПОДОБНОМУ ВАРЛААМУ
 ЧЮДОТВОРЦУ. ЧЮДО СТЫ ВАРЛААМА. ѿ ОСУ-
 ЖЕННЫХЪ.**

Приложимъ оубо и се къ прочимъ преславнымъ чудодѣйствомъ прѣпнаго чудотворца. ѿца наше варлаама. стѣйшемъ оубо гднъ архіеппъ антонию великаго новаграда и псковѣ. имѣющъ вѣрѣ ко всемілостивомъ спсѣ. и прѣпнаго чудотворца. варлаама игумена фотынскаго монастырѣ. имѣаше во чти. ѿвогда оубо самъ архіеппъ прѣждаше вѣдомъ всемілостиваго спса.